THE WILD FANG PROJECT

TRANSLATED BY
MIHO MORINAGA

EDITED BY
ICHIDO REICHAN

SPONSORED BY
BRIAN KIM

14

Jacket Design / Hisao Ogawa

原作 夢枕獏
BAKU YUMEMAKURA

漫画 板垣恵介
KEISUKE ITAGAKI

14

SPONSORED BY BRIAN KIM

THE LEGEND OF THE FIGHTING WOLVES

GA-ROU-DEN

アップルズ UPS KC

218

餓狼伝
GA ROU DEN

14

原作 夢枕獏
漫画 板垣恵介

講談社

アップルKC
218

餓 GA 狼 ROU 伝 DEN ……

14

原作／夢枕獏
漫画／板垣恵介

講談社

餓狼
The Legend of the Fighting Wolves

画作
夢枕獏
BAKU YUMEMAKURA

板垣恵介
KEISUKE ITAGAKI

SPONSORED BY
BRIAN KIM

14

GA-ROU-DEN 14 CONTENTS

VOL.112 …… 3
VOL.113 …… 21
VOL.114 …… 39
VOL.115 …… 57
VOL.116 …… 75
VOL.117 …… 95
VOL.118 …… 113
VOL.119 …… 131
VOL.120 …… 149
VOL.121 …… 167
VOL.122 …… 186

STORY

北辰会館が主催する全日本空手道オープントーナメントはその幕を切った。参加者の三十二名中、他流派は十六名。いつもの倍以上だった。その理由はグローブ装着につき顔面パンチが今大会より解禁になったのだ。

一回戦目に試合場にあがったレスラー・長田弘は試合前に道衣を脱ぎ言い放った。「他の格闘技に声をかけておきながら、空手着を着ろとはおかしい」退場になりかけた長田を引き止めたのは意外にも北辰会館館長・松尾象山だった。長田の言い分を認め、寝技も掴みも無制限と宣った。空手界初のノールールトーナメント、はたしてその行方はいかに！

双葉社刊『餓狼伝』より

この物語はフィクションです。実在の人物・団体などとは関係ありません。

餓狼伝
VOL.112

172 POUNDS.

5'9 FT.

78 KG.

AKIRA KAYAMA.

27 YEARS OLD.

空手歴14 YEARS EXPERIENCE AS A KARATE MASTER.

無道

WINNER OF THE MUDOKAI TOURNAMENT IN OKINAWA.

勝ト

GET READY!!

文句

THIS IS A PERFECT OPPONENT

ーゼ

AND EVERY-
THING ELSE
THAT YOU
MIGHT HAVE
全身全霊で！

WITH ALL
YOUR KARATE
SKILLS...
空手が身につけた光…

AKIRA
KAYAMA!!
嵩山明ッ…

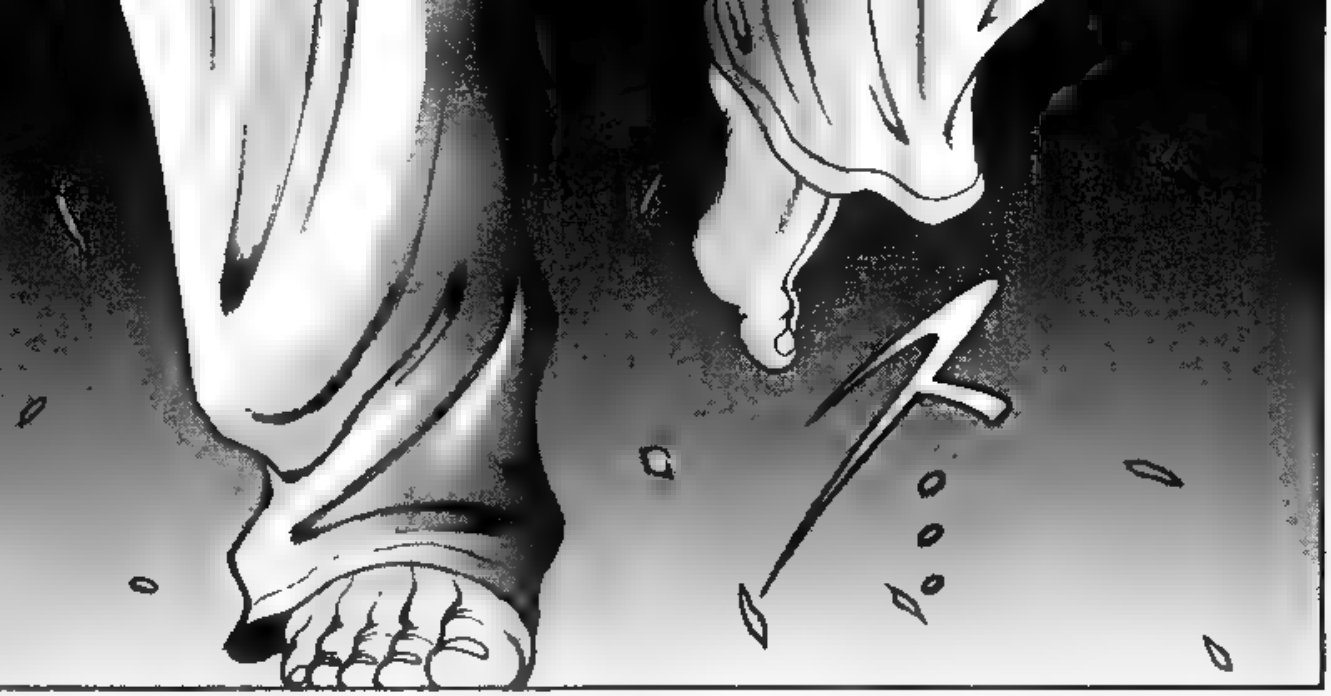
俺を壊してみろ

COME AND
CRUSH ME...

ルポ
技情報

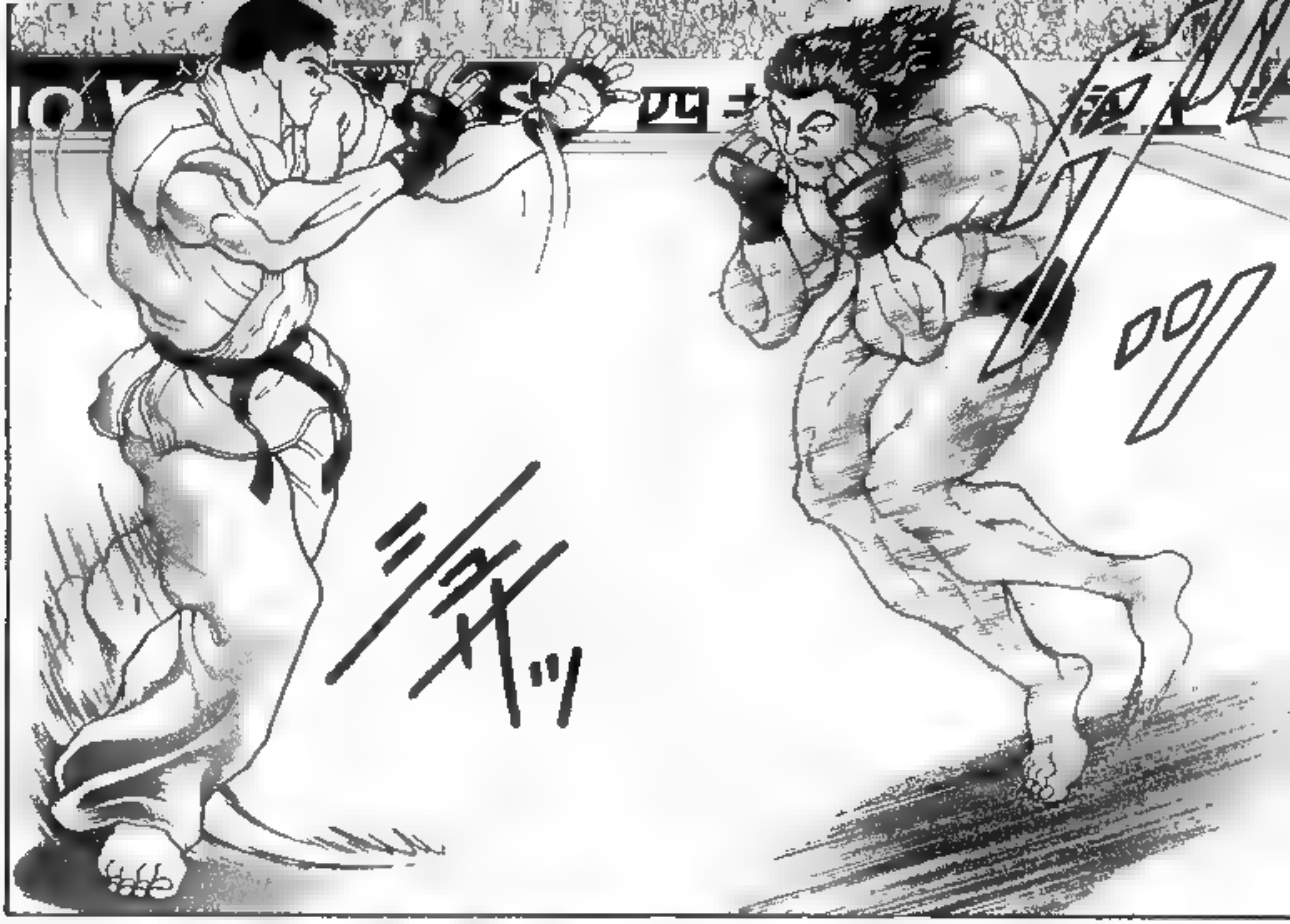
FIGHT !!!

TASH



DID YOU HEAR THAT?

THAT WAS A HEAVY BLOW!!


ドン
ドン

バキ

٤٠٩

I GET IT...

THAT'S IT!!...

UNO

HE IS NOT THAT STRONG!!!

THIS IS NOTHING SPECIAL!!!

NOT STRONG AT ALL!!

FIGHT!!訳

烈.

日拳昇弘!

HE KICKED HIM AND GOT PUSHED BACK!!

HUH?

MY KICKS
AND
PUNCHES
...が

ARE NOT
DOING
ANYTHING
TO HIM
AT ALL?

喧嘩伝
VOL 113

HE'S NOT HURT AT ALL!!

空手談…の技が

悪魔のなっ!!

NO WAY...

THIS IS NOT POSSIBLE ...

MY KICKS AND PUNCHES ARE NOT DOING ANYTHING...

HIS STANCE IS FAKE ...

プロレスラー

A PRO-WRESTLER...

THIS GUY IS...

HE'S BIG...

HE'S FAKE ...

見せろ日拳の一撃野一

HE'S PURE

"MUSCLE, THAT'S WHY HE'S SO BIG..."

烈海王

でっかいだけのヤツ

しかも…
BUT COMPARED
オ TO ME...

でけ
"I BEEN
PRACTICING
SO HARD TO
BE THE BEST
ず気…

たI BEEN
JON REAL
MATCHES
FOR OVER 14
YEARS.4
ン年

何度も何
I GOT SO
MANY
TITLES...

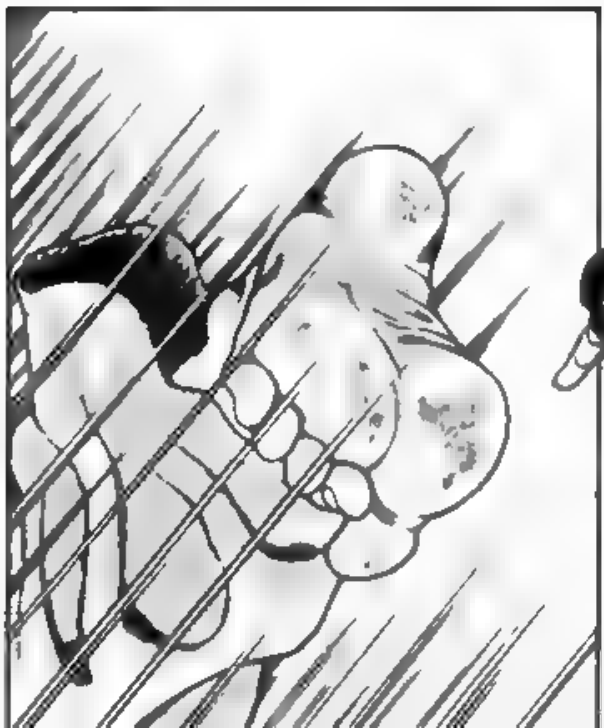
勝
IN THE PAST
I WON SO
きMANY
MATCHES...
ンだぜ

MY KARATE TECHNIQUES ARE NOT WORKING AT ALL!!

THEN WHY MY STRIKES ARE NOT EFFECTIVE?

MAYBE KARATE ...

IS NOT SUITABLE FOR A REAL FIGHT?



KHAH!!

!

よしッ!!

YES!!
IS WORKING!!

効いてるッ!!

効いてる!!

MY
TECHNIQUES
ARE
WORKING!!

効いて

YES, THIS IS GREAT!! !!!

好機(チャンス)

MY!! CHANCE!!

さんざん 脅か

この野郎

オ

HAD ME WORRIED FOR A WHILE...

THIS BIG IDIOT!!

HE GOT HIM!!

KAYAMA IS DOING SOME SERIOUS DAMAGE!!

NAGATA HAS NOT BEEN KNOCKED OUT YET...

IS THIS FIGHT OVER ALREADY?

WHAT!?

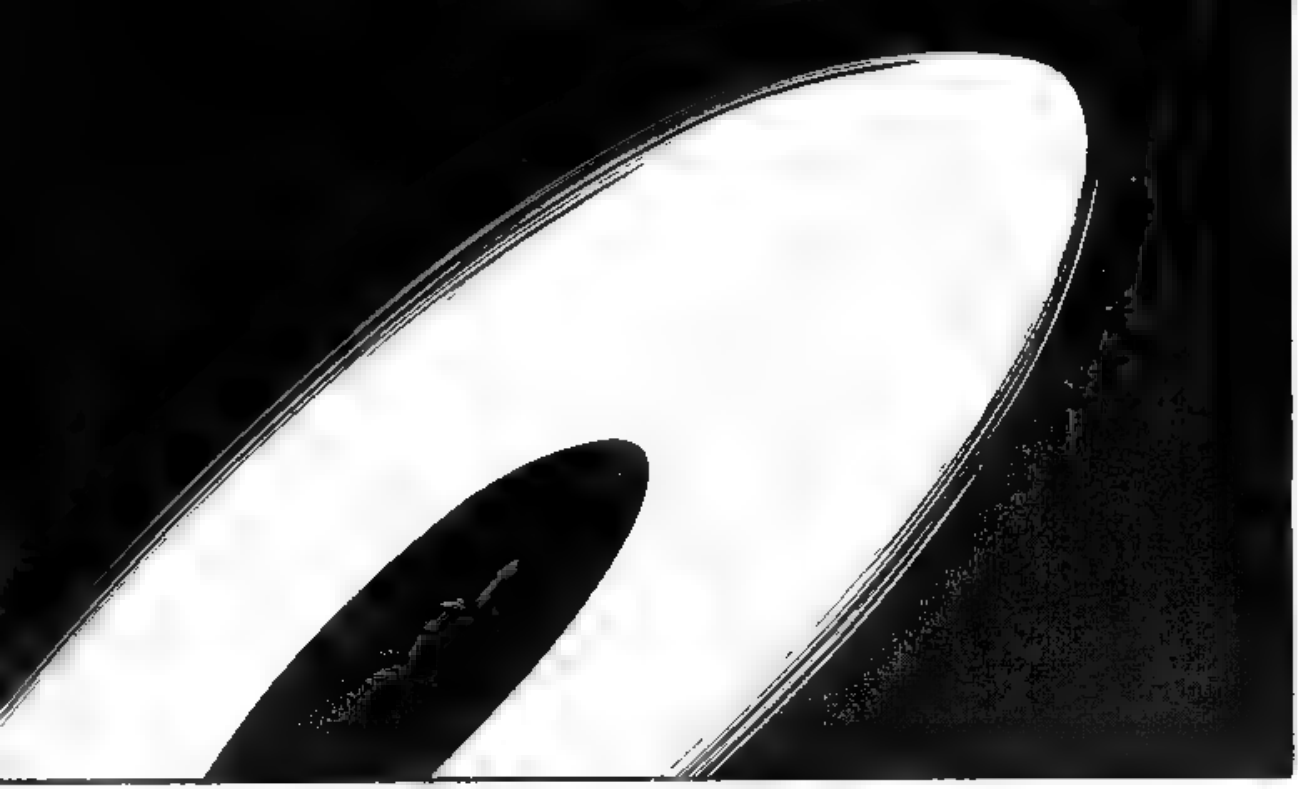
!

HIS GUARD IS OPEN!!

LET'S GO FOR IT...

ON HIS LEFT SHOULDER

HIS GUARD IS WIDE OPEN!!
ラ
開
ま
じ
ち
!!!



TAC

ROOAHH!!

餓狼伝
VOL.114

バカ

STUPID...
YOU FELL
FOR IT!!

カッ

I WAS
WAITING
FOR THIS
MOMENT!!

AND THIS IS MY BEST CHANCE!!

?!

IT WAS A TRAP !!

I KNEW IT...

A PART OF HIS PLAN!!

HE GOT I. AHOLD OF ME!!

罠かっ

IS THIS 格

PRO-WRESTLING ??

I MIGHT HAVE SEEN IT ON TV A COUPLE OF TIMES.

バッ A BACK DROP!! ップ!!!

WHAT?

THE SECOND FLOOR?

THIS PRO-WRESTLER IS GIVING ME..

THE THIRD FLOOR!!

A BACK DROP!!

THE CEILING !!

IT'S HAPPENING SO FAST!!

ヒィィィ

AM I LOOKING UP NOW!!

着地・・・THE FIRST FLOOR!!

地面まで・・・EVERYTHING IS!!

あと・・・.UPSIDE DOWN!!

2・・・3階・・・THE THIRD FLOOR... THE SECOND FLOOR...

二階・・・二階

ツイスト!?

I'M GONNA BE SLAMMED INTO THE GROUND!!

I MUST RESIST THE IMPACT!!

IT'S TOO LATE...

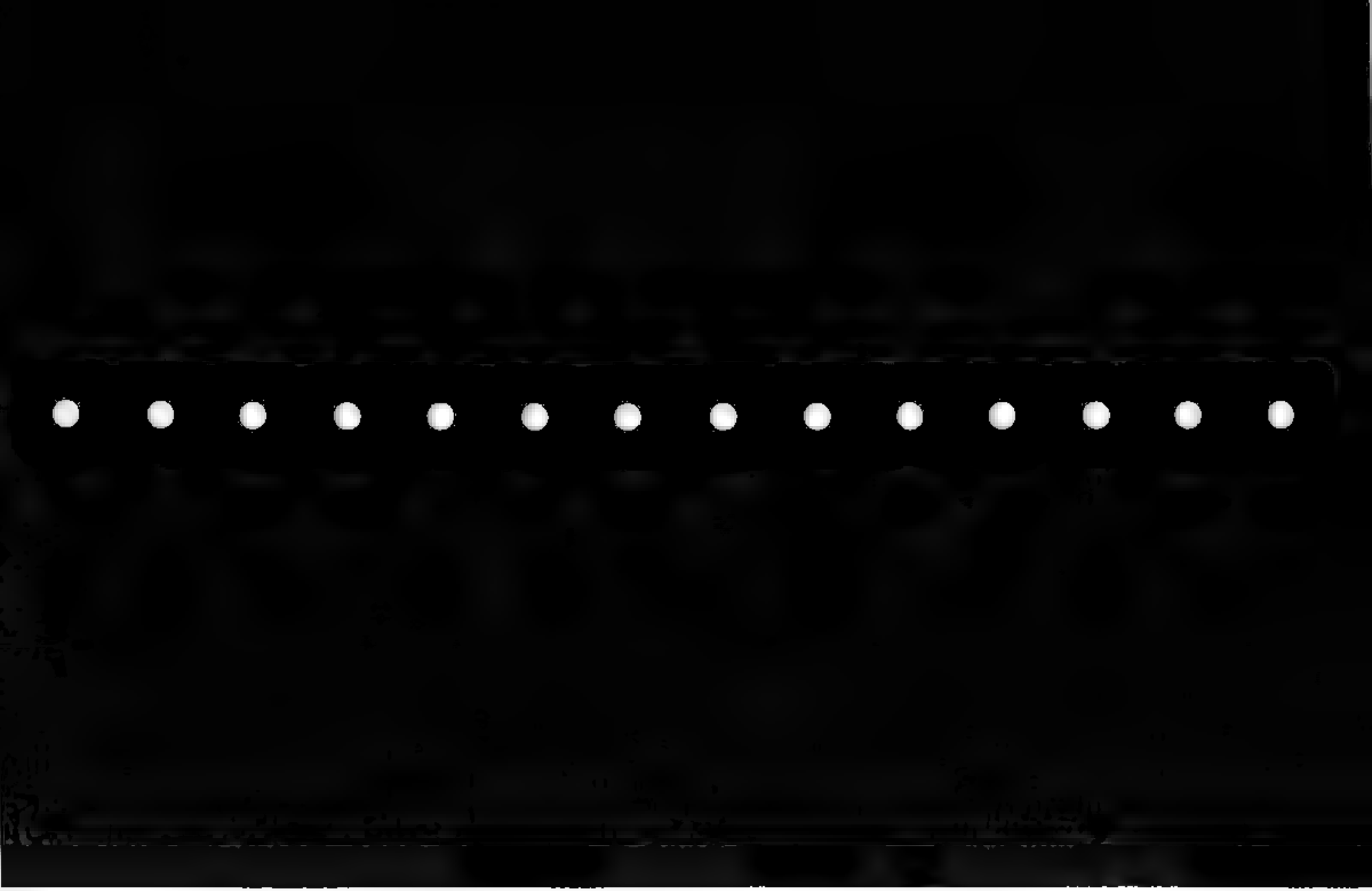
BLOCK? ...

地面!!

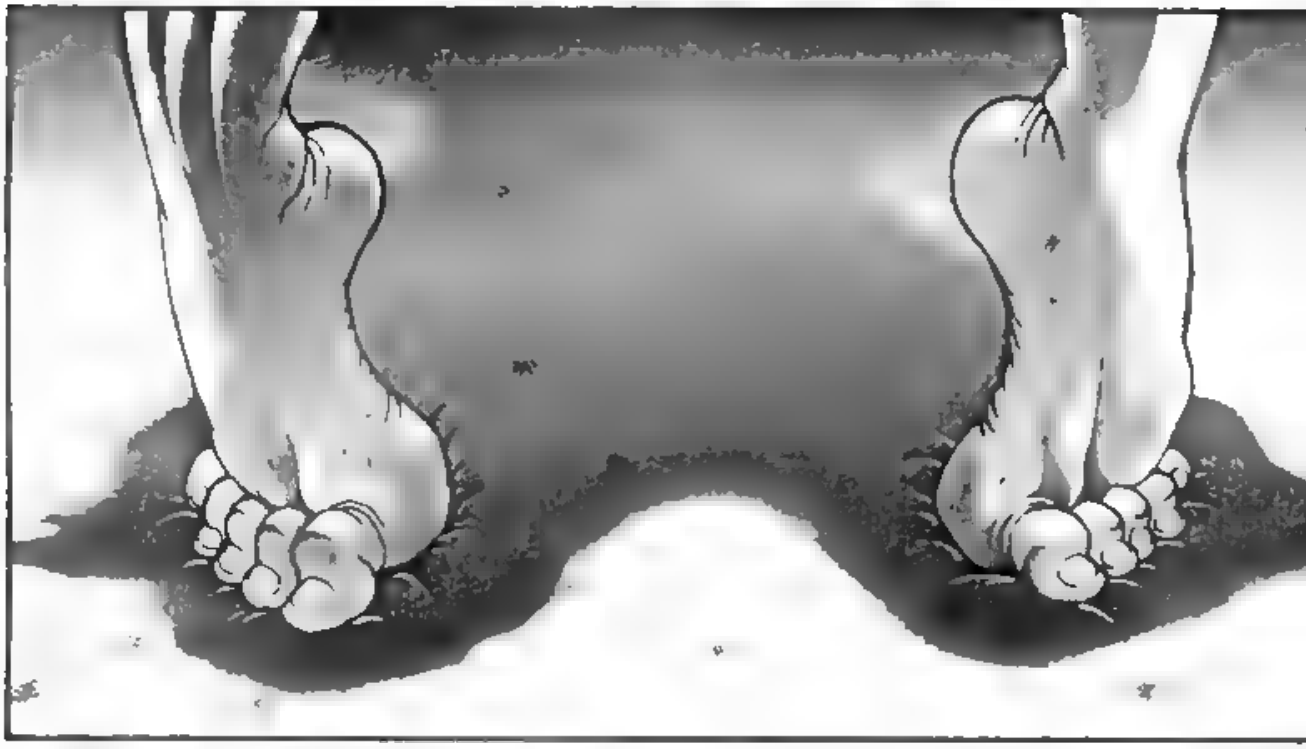
IT'S GETTING BLURRY!!

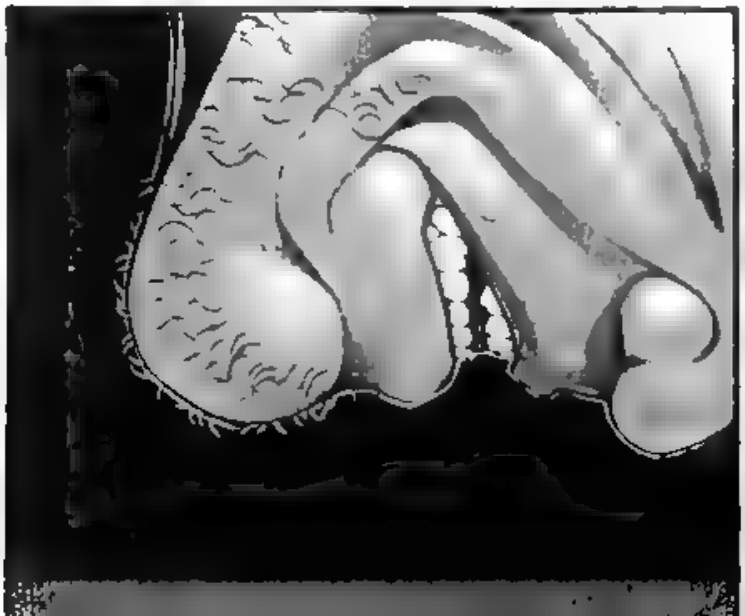
I NEED TO...!!

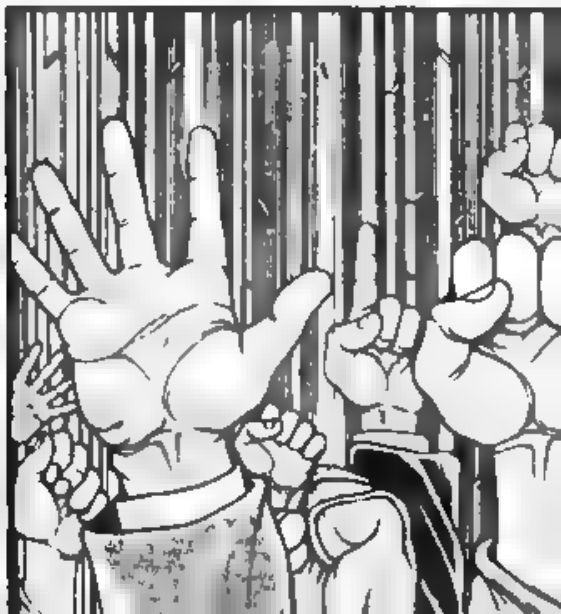
THE GROUND !!!

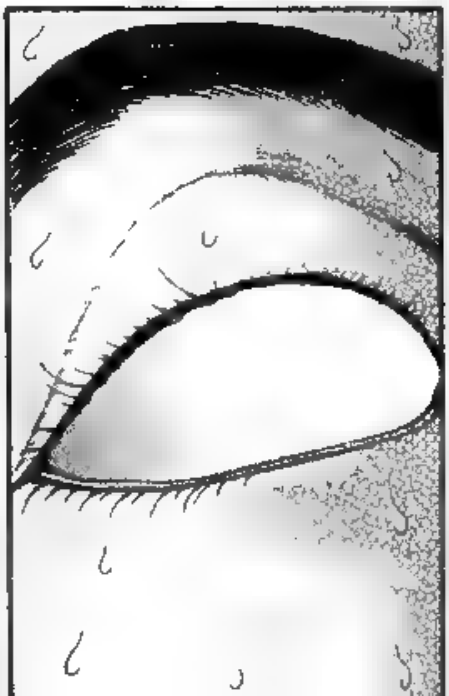


餓狼伝
VOL 115









フジテレ

SO COOL !!

IT'S OVER!!

GREAT !!

A PERFECT BACK SUPLEX!! THE FAMOUS BACK DROP!!

PO...

POINT
!!

THE PRO
WRESTLER
HIROSHI
NAGATA!!

BRING
THE
STRET-
CHER!!

「BEST O
実践空

Fight to the f

FINISHED THE FIGHT WITH A SINGLE BACK SUPLEX!!

EXPECTING TO SEE SUCH AMAZING MOVES ON A KARATE TOURNA-MENT.

WE WEREN'T ...

BUT HIROSHI NAGATA STARTED THE EVENT WITH A BLAST!!

WHO KNOWS WHAT ELSE WE WILL SEE IN THIS FIGHTS WITH "NO RULES"

TRES

A SCARY FORCE TO BE RECKONED WITH!!

THE TRUE POWER OF PRO-WRESTLING!!

HE MIGHT WIN THE TOURNAMENT, DON'T YOU THINK SO, TANBA?

HM ...

THAT GUY IS POWER-FUL.

YES...
HE MIGHT BE
THE WINNER!!

TRAINING
ON
KARATE?
...

HUH?

NOT
REALLY...

BUT THAT'S ABOUT IT, I NEVER REALLY PRACTICED AGAINST IT...

I SAW IT ON VIDEO A COUPLE OF TIMES...

講道館柔道 井KOSEI INO三

KODOKAN JUDO CHAMPION

HE IS A FAMOUS OLYMPIC GOLD MEDALLIST

正真正銘のオリンピック金メダリストである

EVERYBODY KNOWS THAT...

説明するまでも

WELL ...

.....
.....

HE MIGHT GET HURT IN A REAL FIGHT...
HEY, DO YOU THINK HE'LL BE ALRIGHT?

NO.

HE WILL BE FINE ...

HE SENT CHILLS DOWN ON MY SPINE...

I GOT TO GO NOW...
I'M SORRY ...
IN THE OLYMPIC GAMES OF SYDNEY
全試合オールニーオリンピック
HE HAS THE WORLD RECORD OF POINTS SCORED IN THE MATCHES...

GET READY...

FIGHT !!!

ガンバレ中条先輩

乱合炸裂

必勝

必勝

魅せろ北辰魂!!

HOKUSHIN KAN KARATE DO

TAKESHI KANOU

-5'8 FT
-196 LBS

KOBUKAN JUDO

KOSEI INO

-7.1 FT
-220LBS

知名度は絶

HE'S FAMOUS FOR BEING A GOOD ATHLETE

--のシロウトだが

BUT HE HAS NO IDEA HOW IS TO FIGHT ON A FULL CONTACT FIGHT...

オイシイ

A GOOD CHANCE FOR ME...

...

ROOKIES CAN'T SEE THESE KIND OF TECHNIQUES!!

ぬ
に
技

ロウド!

WHAT DOES HE KNOW ABOUT "KARATE?"

I SAW THIS ON THE VIDEOS ...

OH YEAH!

SEIYAH!!

YUP... THE USHIRO GERI... AS EXPECTED.

後回し THE SPINNING BACK KICK...?

!!!

AGH!

!

SYOAAAHH!!

餓狼伝
VOL.116

THE WILD FANG PROJECT

餓狼伝
GA ROU DEN

SYOAH
!!!!

BATAAAMM!!

over the
conder!!

魅未七

AH!

ズ"

ダ"

I GUESS IT'S OVER, NO?
格

HA, HA, HA..

HE GOT AHOLD OF THE OPPONENT KICK AND SLAMMED HIM ON THE GROUND!!

POINT!!

ONLY ONE SLAM WAS ENOUGH TO FINISH THE FIGHT!! AMAZING!!

IF YOU TOUCH HIM HE WILL SLAM YOU ON THE GROUND!!

ONE DEADLY THROW IS ALL WHAT IT TAKES

AT THE HANDS OF KOSEI INO!!

JUDO IS THE BIGGEST ENEMY OF KARATE!!

JUDO WAS AN ART THAT WAS BORN IN JAPAN!!

THAT'S GONNA BE YOUR NEXT OPPONENT...

THE STRONGEST GOLD MEDALLIST!!

...

FOR HIM TO BE THIS STRONG...

I KNEW HE WAS GOOD, BUT I WASN'T EXPECTING...

心臓

I REALLY DIDN'T KNOW WHAT HE WAS CAPABLE TO DO UNTIL NOW...

THAT GUY IS WAY STRONG...

HOWEVER...

YES, HE MIGHT BE 10 TIMES STRONGER THAN ME...

IT'S TOO LATE TO TURN BACK NOW....

WHAT A WONDERFUL DISPLAY OF STRIKES!!

SO MANY TECHNIQUES !!!

SO MANY VARIATIONS!! SO MANY COMBINATIONS!

TAEK-WONDO, THE NATIONAL SPORT OF KOREA!! BASICALLY FOOT BOXING.

WITH SO MANY VARIATIONS AND COMBINA-TIONS.

COMING SO FAST, IT'S HARD TO KEEP AN EYE ON THEM...

HE GOT IT!!

ガンバレ中条

先流館
日本

HIS OPPONENT SEEMS TO BE IN SERIOUS PAIN!!

A PERFECT LOW KICK!!

HIS DEVASTATING LOW KICK FINISHED THE MATCH!!

IT'S LIKE COMPARING KARATE AND TAEKWONDO ....

THE EXPLOSION OF THE KARATE BAZOOKA DECIDED THE MATCH"

TO A MACHINE GUN VERSUS A BAZOOKA!!

OSAMU KAWATA, THE TAEKWONDO MASTER WAS KNOCKED DOWN!!!

ACCEPTED THE HOKUSHINKAN CHALLENGE AND CAME TO JAPAN RIGHT AWAY!!

THE STRONGEST CHAMPION FROM THAILAND!!

必勝

BUNKERD SAWADISSON, THE WELTERWEIGHT MUAY THAI CHAMPION!!

HE HAS NEVER LOST A FIGHT WHEN FIGHTING AGAINST FOREIGNERS!!

HE MUST BE READY FOR THE BATTLES AHEAD!!

HE'S DO NG THE VICTORY DANCE ALREADY!!

OH WOOW!!

.....

HOKUSHINKAN HEAVYWEIGHT KARATE DO MASTER KUDOU KENSUKE !!

AND HIS OPPONENT IS STEPPING IN!!

ボカリ

四井4

MIZU

HE'S ONE OF THE FAVORITES TO WIN THIS COMPETITION!!

餓狼伝 VOL.117

THE WEIGHT DIFFERENCE IS 88 LBS!! IS LIKE THE MATCH OF DAVID VS GOLIATH!!

THIS IS UNFAIR!!

THE HEIGHT DIFFERENCE IS 7 9 INCHES!!

HOKUSHINKAN KARATE DO

KENSUKE KUDOU

-6'4 FT.
-264 LBS

MUAI THAY

BUNKERD SAWA-DISSON

-57 FT.
-165 LBS.

KARATE WAS CREATED SO THE WEAK CAN STAND A CHANCE AGAINST A BIGGER AND STRONGER OPPONENT...

BUT THE IRONY OF THIS SITUATION... HERE IS HAPPENNING THE OTHER WAY AROUND, THE BIGGER AND STRONGER POSSESS THE KARATE.

BUT MUAY THAI IS ALSO A DANGEROUS MART AL ART, SO HE HAS A CHANCE TO WIN!!

GET READY!!

FIGHT!

BUT THIS IS WHAT YOU SHOULD EXPECT ON A MATCH WITH "NO RULES" SOMETIMES THE CARDS WILL BE AGAINST YOU!!

TAC

WHAT?

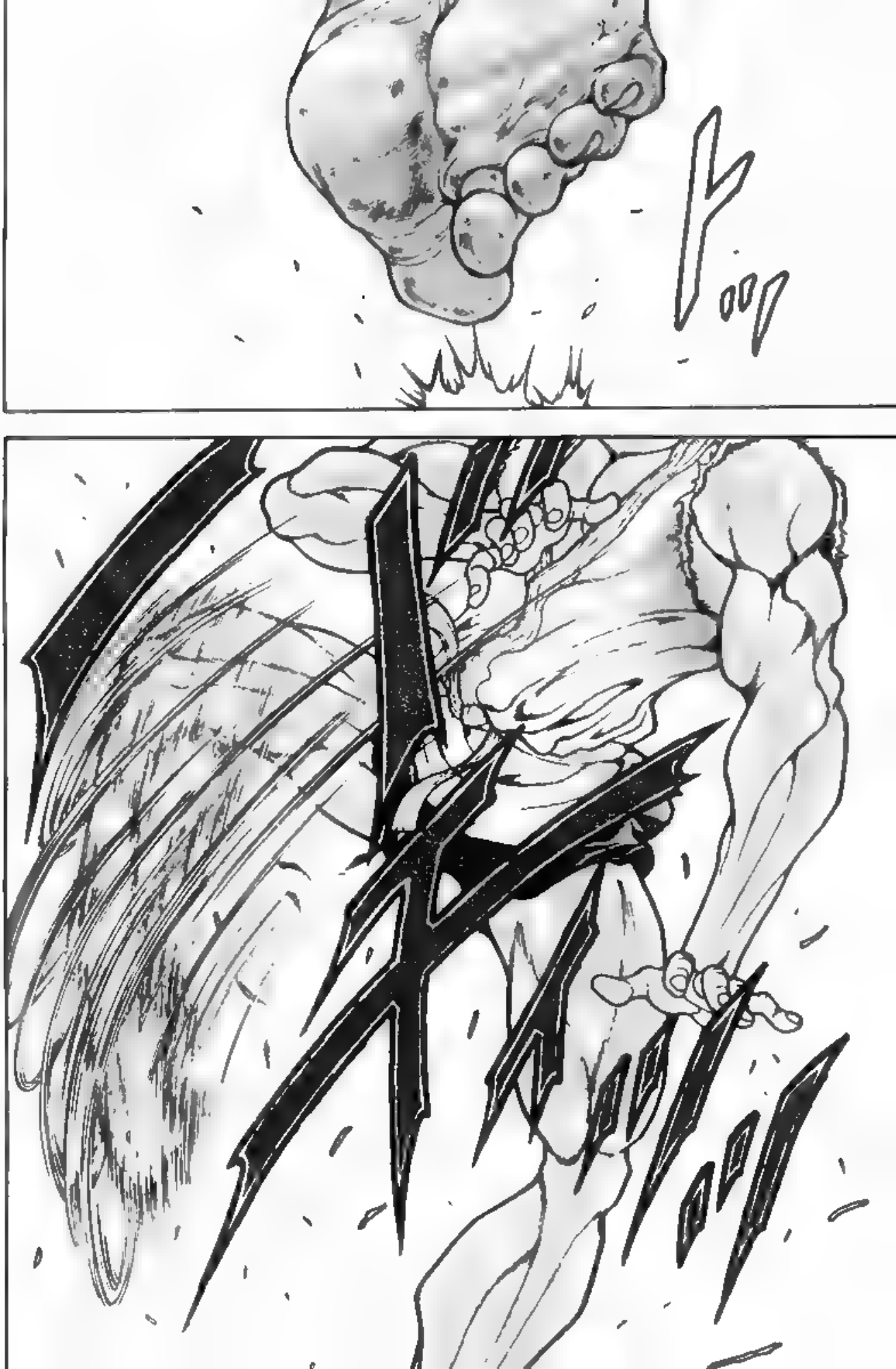
HUH?

WHAT WAS THAT SOUND?!!

最強

ガン

WHOOOSH!!



THE SOUND CAME FIRST!!!

AND THEN, BY LOOKING AT BUNKERD'S LEG MOVEMENT, WE COULD REALIZE...

THAT HE LANDED A LOW KICK PERFECTLY!!

THAT KICK WAS FLYING AT THE SPEED OF LIGHT!!

THIS GUY HAS FAST LEGS...

MUAY THAI
IS NOT...

TAC

!!!

THUDD!!

WHA?
WHAT IS
THIS?

HE
FLEW...

OH!
NOO!!

MUAY
THAI!!!!

KENSUKE KUDOU WINS THE FIGHT!!

COULDN'T BRING BALANCE TO AN 88 LBS DIFFERENCE!!

THIS MAN CAN WITHSTAND THE PUNISHMENT

AND SNATCH A GREAT VICTORY!!

THAT'S WHY HE'S THE FAVORITE TO WIN THE COMPETITION

モゴ……

PFT
…

ガッ

……

THE NAME OF THE SCHOOL THAT DOES THIS IS KNOWN AS...

拳心会!

(THE) SHINSEI KAN

THEY TRAIN TO TRANFORM THE BODY INTO AN ARSENAL OF HUMAN WEAPONS...

集団

鈴木志
TRESURE

登場である

合火烈

IF THERE IS ANY OTHER TRAININGS HARDER THAN HOKUSHIN-KAN,

北心館を一厳しさで凌ぐと

以外の

IT WOULD HAVE TO BE THIS ONE...

餓狼伝 VOL.118

SHINSEI KAN...

THE HUMAN WEAPONS ...

I DON'T WANNA FIGHT HIM...

THE GUY LOOKS SCARY...

CHECK IT OUT...

THE AUDIENCE GOT STARTLED ...

INTENSE PAIN...

THE EXHAUSTING TRAINING DRILLS OF THE SHINSEI KAN CONCENTRATE IN NOTHING ELSE BUT...

IN THE SHINSEI KAN INTRODUCED THIS KIND OF TRAINING TO THE KARATE WORLD.

THEY TRAIN THEIR LEGS WITH SAND BAGS THAT ARE AS HARD AS CONCRETE...

これを志誠館だけに形容される拳足を鍛える

SAPPU

ELBOWS...!

足

FEET...

拳

HANDS...

頭

THE HEAD...!

膝

KNEES...

THEY HIT THE SAND BAGS OVER AND OVER AGAIN!..

砂袋へ

WITH ALL THE CORNERS OF THE BODY...

体の

A HUNDRED TIMES...
THEN A THOUSAND...
THEN TEN THOUSAND...!!

OFCOURSE THEY USE FULL POWER ON EACH HIT...

SOMETIMES THE TRAINEES GO CRAZY BECAUSE OF IT...

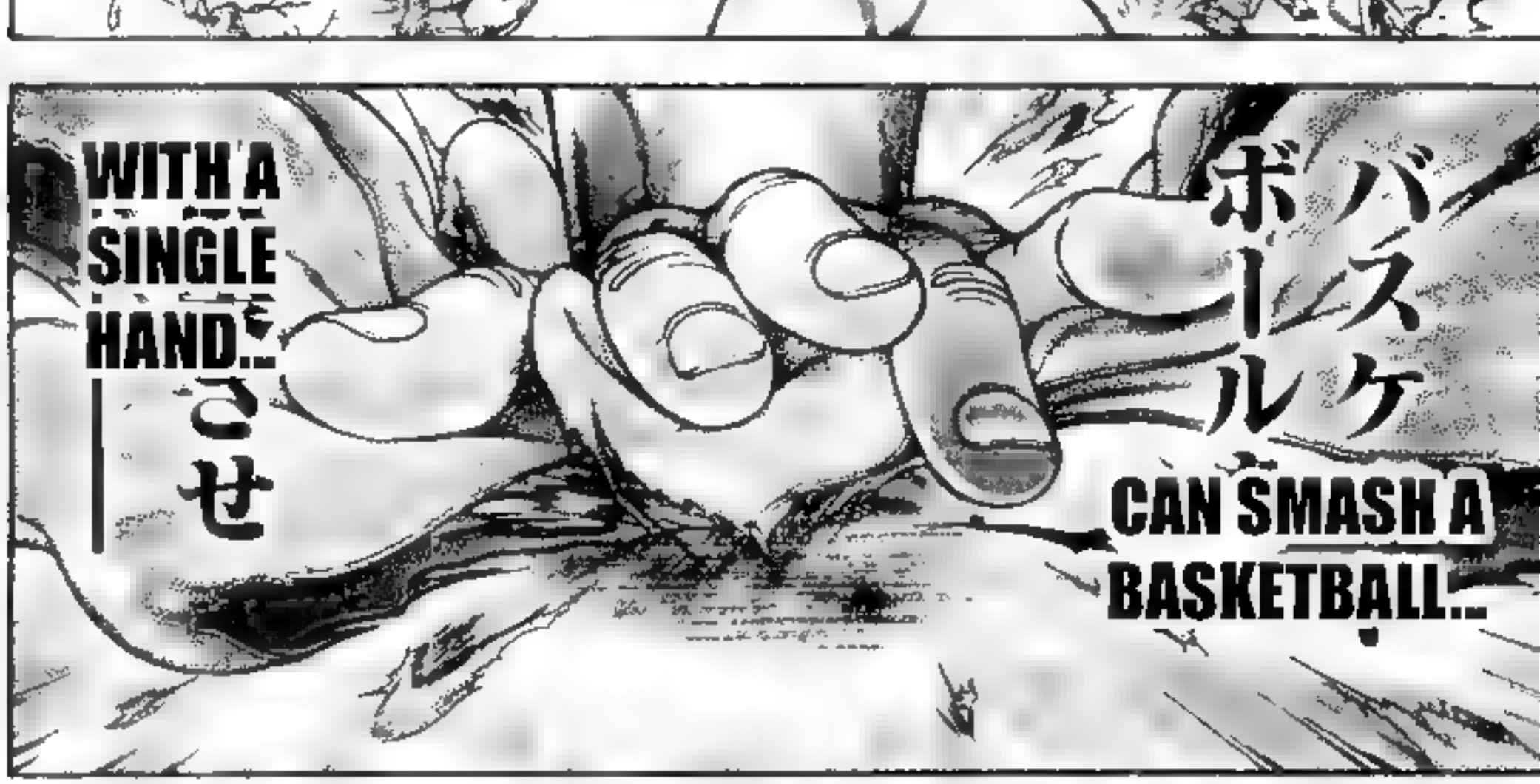
THE PAIN IS UNBEARABLE

BUT THE FIST OR THE FOOT THAT WAS TRAINED IN SUCH CRUEL METHODS...

AND COMPLETED THE COURSE DESIGNED BY THE SHINSEI KAN...

耐久力
皆を

CAN BREAK
CONCRETE PIPES
OF ONE TON
WITH EASE...



圧縮
断ち
CAN CUT A
WOOD LOG
WITH A
SINGLE HIT...

BECAUSE THOSE REPRESENTS THE VERY FOUNDATIONS OF THE SHINSEI KAN'S PRINCIPLES..

SOME WORDS THAT EVEN TODAY ARE REMEMBERED..

TATSUO "SHIDOSHI" KATAOKA, ONCE SAID IN AN INTERVIEW .

*GRANDFATHER OF TERUO KATAOKA,

"IF YOU CAN STAND JUST A LITTLE BIT WITHOUT-FALLING..?"

"少しだけ耐えれる"という

"THEN YOU CAN STAND STRONG FOREVER..."

永遠に強く

YEAH!!

LET'S FIGHT!!

HOKUSHINKAN KARATE DO

AIDA MASARU

-204 LBS
-5'6 FT

SHINSEI KAN KARATE DO

TERUO KATAOKA

-209 LBS
-5'9 FT

HEY...

THE PURPOSE OF KARATE IS...

YOU MASO-CHISTIC FREAKS...

術物
NOT ONLY FOR
BREAKING
INANIMATE
THINGS...
ない見せる

ワル
ワル

IN HOW
EFFICIENTLY
YOU CAN
DESTROY...
で

THE TRUE
PURPOSE OF
KARATE IS...
ってのはよオ

SHIAAH !!!

人体を

壊す

THE BODY OF A HUMAN BEING...

の…

"KARATE IS THE LOGIC のもの…"

"KARATE IS THE LOGIC のもの…"

HAA!!

壊れ易い
FRAGILE...

あんな壊れ易いものが
SUCH A FRAGILE FOOT...

IS あの COMING DIRECTLY INTO MY JAW... の頭で

NGUH!

KH!
KH!
KH!...

!

I SEE...

うーか——

HM..
HM...

P..
PO
...

MY ENEMY IS ONLY ONE..!は一人

POINT
!!!

餓狼伝
VOL.119

WHO?
THAT GUY?
IT'S HIM?

THE SHINING COLOR SHOWS THAT IS A WIG, IT REFLECTS THE LIGHT, ALSO MISMATCH THE SKIN COLOR...

ARE YOU SURE? HOW DO YOU KNOW?

IT'S HIM, NO DOUBT ABOUT IT...

HE'S USING A BIG COAT...

AND THAT BEARD...IT'S OBVIOUSLY FAKE.

TO HIDE HIS HUGE BODY MUSCLES...

I CAN BET HE COULD'NT RESIST TO COME HERE... YES... HE IS...

AND LOOK AT THOSE THICK FINGERS ...

FUJIMAKI JYUZO

十二支

. . . . . .

WE WILL NEED A BACKUP SQUAD UNIT...

CALL THE HEAD OFFICE AND INFORM THEM...

YOU CAN TELL HE'S DESPERATE, BY HIS IMPROVISED DISGUISE...

ONLY NINE MORE DAYS LEFT UNTIL THE "STATUTE OF LIMITATION"

TEN GUARDS IS NOT ENOUGH TO RESTRAIN HIM...

YE...YES SIR... I UNDER-STAND...

HOW LONG IT TOOK? 10? 20 SECONDS? THAT WAS AN INSTANT ATTACK!!

FAST, FAST, SO FAST!

THE FIGHT ALREADY ENDED!!

PIP

IS MR. YASUHARA HERE?

OH NO!

MR. YASUHARA !!

控室 1

WHAT A FLAWLESS VICTORY!!

THAT WAS A GREAT PERFORMANCE BY KADOTA NORITSUGU!!

AH!

MR. YASU-HARA!

HEY, I'M HERE...

HMM...

THE MATCH WILL START IN A FEW MINUTES...

I'M DONE... LET'S GO!

ALRIGHT!

ARE YOU GOING TO FIGHT DRESSED LIKE THAT?

WELL ...

HM?

THE 6TH DAN KARATE LEVEL...

六級

LOOK!

六級

DON'T TELL ANYBODY BUT...

I WAS DOING KARATE SINCE I WAS IN ELEMENTARY SCHOOL...

WHAT I MEAN IS ...

IS NOT THAT...

HE DOESN'T EVEN HAVE A 6TH DEGREE BELT... IF HE CAN FIGHT LIKE THAT, WHY SHOULDN'T I?

WHAT THE HELL, MAN! NAGATA WASN'T USING THE KARATE-GI ...

ALRIGHT, I WILL LET THEM KNOW... JUST HURRY UP!

.....

オオオ

ゆっくり…
ゆっくり…
ドン

HOKUSHINKAN, FROM ULAN BALTOR, MONGOL. DORGOS!!

LOOK AT HIS FACE!!

YES, HE WAS THE YOKOZUNA ON THE MONGOLIAN SUMO CIRCUIT... EVEN MORE VIOLENT THAN JAPANESE SUMO.

HIS SHOULDERS AND BACK ARE PUMPED UP!!

FROM MONGOLIA?

LOOK AT THE SIZE OF HIS BACK!!

LOOK AT THE SIZE OF THOSE TWO!! WHAT DIFFERENCE !!

WOOW!! HIS OPPONENT KENJI YASUHARA IS HERE TOO!!

YOU PROMISED IT...

MIE CHAN...

EVERY-BODY IS WATCHING ...

OWW...

OWWW,
WHAT WAS
THAT?

FIGHTING
WITH A LIPSTICK
MARK ON HIS
CHEEK!!

A CLEAR
DISRESPECT
TO A SACRED
FIGHTING GROUND
LIKE THIS,
THE ORGANIZATION
IS NOT HAPPY!!

YES,
I GOT IT!!

KENJI YASUHARA IS STEPPING ON THE STAGE!!

HE KEEPS THE LIPSTICK MARK ON!

DORGOS LOOKS ANNOYED!! HE'S TAKING THIS OFFENSE PERSONALLY!!

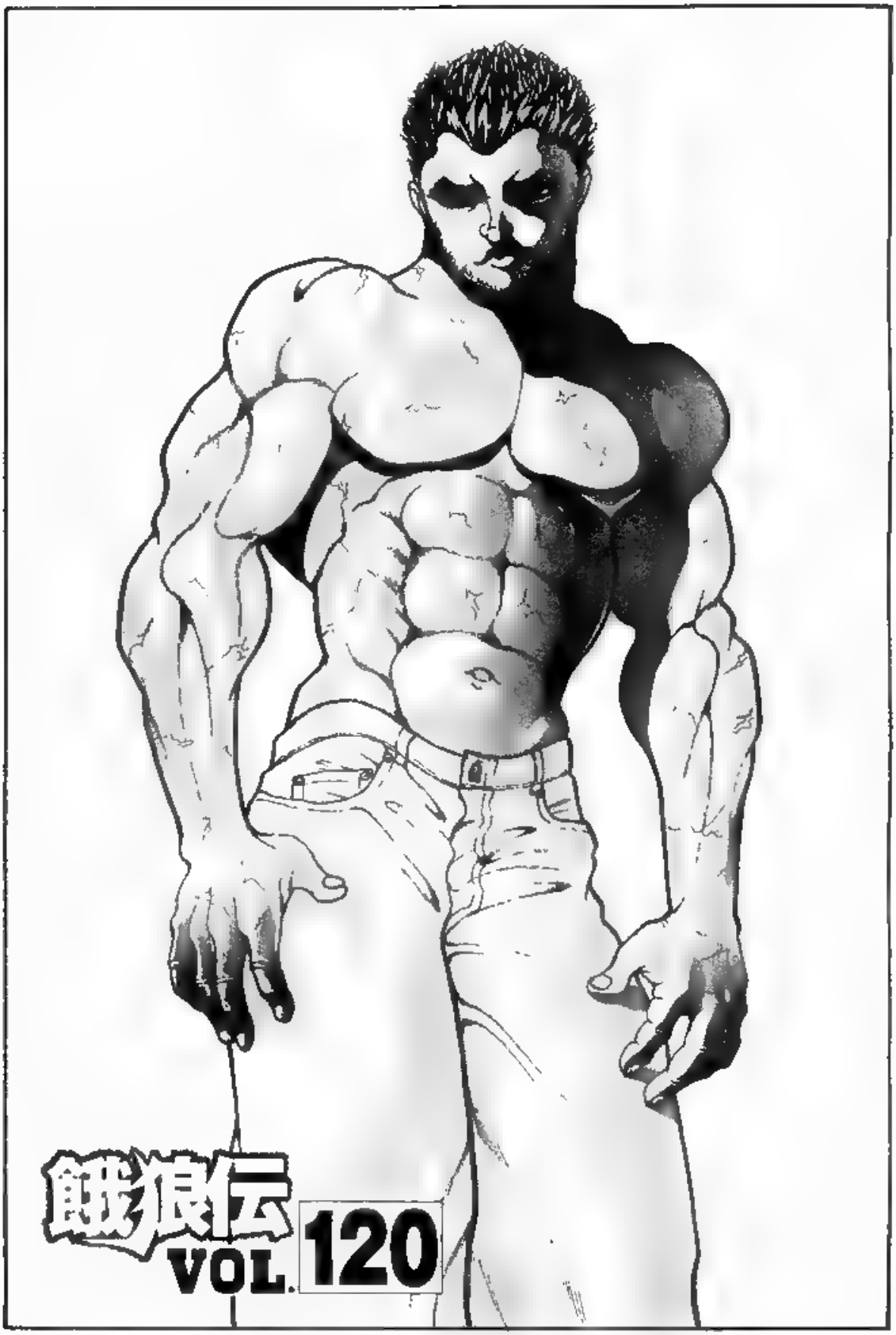
WOOW, SO DISRESPECTFUL, THIS IS A DIRECT CHALLENGE!!

STEP ASIDE FATBOY!

MUAY THAI KICKS VERSUS THE POWER OF FREESTYLE SUMO!!

DORGOS CAN'T WAIT!! THIS WILL BE A SPECTACULAR MATCH!!

ゴキ


餓狼伝
VOL.120

GET READY?!!

FI..

HT

AHH!!

OH NO! HEAD BUTT!!

WAIT !!

HEAD BUTTS ARE BARRED FROM THIS COMPETI-TION!!

KENJI IS SERIOUSLY HURT FROM THIS ILLEGAL MOVE!!

ARE GOING TO BE DISQUALI-FIED!!

YOU, SIR ...

IT'S OKAY ...

NO...

I WAS DISTRACTED, IT WAS MY FAULT...

LET'S NOT MAKE A BIG DEAL OUT OF THIS...

OKAY?

I'M FINE...

YOUR NOSE IS FRACTURED ..

YOUR NOSE IS BLEEDING ...

HEY ...

I SAID I'M FINE!!

MY NOSE IS FUNNY, BUT I'M NOT COMPLAINING ABOUT THE DAMAGE, DO I? I'M ALRIGHT.

CROAK

CAN WE START THE MATCH?

PLEASE ?

THE BLOOD IS JUST A LITTLE SCRATCH, I'M READY TO FIGHT.

OOOH!! HE SAID "YES"

THIS BATTLE WILL BE SO HARSH, WE DON'T KNOW WHAT'S GOING TO HAPPEN NOW!!

GET READY!!

AFTER A FALSE START AND A BRIEF PAUSE, WE ARE READY TO BEGIN!!

THE TOURNAMENT DIRECTOR MATSUO SHOZAN ALLOWED THEM TO CONTINUE!!

HOKUSHINKAN KARATE & FREESTYLE SUMO

ULAN BAITOR DORGOS

-288 LBS.
-57 FT.

MUAY THAI

KENJI YASUHARA

-5'8 FT
-156 LBS

FIGHT
!!!

WHAT?

WHAT
IS HE
DOING?

HE'S JUST WALKING TOWARDS HIM, COMPLETELY UNGUARDED!!

HUH?

THIS IS SO UNEXPEC...

WHAT?

ANOTHER HIT!!
THE MUCH
LIGHTER
YASUHARA...

「住友海上 ブ
ポカリスエット

IS
ATTACK-
ING SO
FIERCE

WITH ONLY 155 LBS, YASUHARA...

FACE TO FACE!! HERE COMES THE COUNTER ATTACK!!

IT'S POUNDING A GUY THAT'S ALMOST 265 LBS!!

HE'S NOT BACKING UP!!

HE KEEPS BEING POUNDED WITH A FLURRY OF DANGEROUS PUNCHES...

AMAZING!! POUND FOR POUND!!

THIS IS A HARD FIGHT!! NOBODY IS BLOCKING, BOTH OF THEM ARE CAUGHT IN THE EXCHANGE!!

INCREDIBLE
FIGHTING SPIRIT!!

NO.1 四井住友海上

YASUHARA
WHO IS MUCH
LIGHTER...

HE KEEPS
PUSHING BACK
HIS OPPONENT!!
NOT A MINUTE'S
REST!!

HE
KEEPS
POUNDING
!!!

KEEPS
ADVAN-
CING!!

HE'S PUSHING HIM EVEN MORE..

OWW ... ♡

AAGH
!!!

餓狼伝
VOL 121

一瞬のだった

IT WAS A FAST INCIDENT...

僅かな

ALL THE AUDIENCE WAS DISTRACTED

コンマ一秒に満たない

IT HAPPENED SO FAST, MAYBE ON 0.1 SECONDS...

IN BETWEEN 隠 THE 隠 EXCHANGE OF ATTACKS...

反 放た KENJI DID A "PAPER CUT" ON THE EYES OF HIS OPPONENT..

NOTHING WAS POINTED OUT... BUT SOME OF THEM...

CLEARLY A な MOVE 見 AGAINST THE RULES, BUT SINCE ALMOST EVERYONE DIDN'T NOTICE... ズに も

SAW THE CHEAP MOVE CLEARLY...

AH!

P..
POI..

AAHH!!

STOOOP
!!

関ヶ原！

COME ON!! STAND THE FUCK UP!!

GET UP!! YOU FAT FUCK!! GET UP!!

AN IMPRESSIVE JUMPING KNEE...

HE IS STILL TRYING TO FIGHT WITH THE KNOCKED UP GORGOS...

BUT HE CAN'T GET UP ANYMORE DUE TO THE INJURIES...

HE DEMONSTRATED THAT WEIGHT DIFFERENCE IS NOT A HANDICAP IN A FIGHT!!

POINT !!!

THIS FIGHTING BEAST MOVES TO THE NEXT ROUND!!

PUNCHING AND ATTACKING THE FACE IS ALLOWED?

知 水

I'M LOOKING FORWARD TO IT!

WITH YOUR HANDS IS ALLOWED ...

IF ATTACKING THE FACE..

EXCUSE ME...

THAT YOU WILL HAVE SOME PROBLEMS ADAPTING IT TO YOUR FIGHTING STYLE.

THEN I CAN SAY FOR SURE...

=||O.....

THE FACE IS ALWAYS THE PRIMARY TARGET.

WHEN PEOPLE ENGAGE IN HAND TO HAND COMBAT...

BUT NOW THAT IT HAS BEEN ALLOWED, I SEE NO PROBLEMS WHATSOEVER IN MY BATTLE PLAN.

DUE TO PREVIOUS COURTESY RULES, I WAS RESTRAINING MYSELF FROM IT...

YES, BESIDES ...

TATE-WAKI NYOSUI RIGHT?

THE TRAINING THAT KARATE RELIES ON, IS BASED ON THE NATURAL MOVEMENT OF THE HUMAN BODY.

本能を研鑽をです

FROM A LONG TIME AGO, WAY BEFORE MASTER MATSUO SHOZAN STARTED HIS OWN STYLE OF KARATE!!

長がられる

ALL THE MATCHES THAT YOU HAVE SEEN BEFORE, EITHER HERE OR IN ANOTHER PLACE IN THE WORLD...

THAT IS KARATE ON A LEVEL THAT IS INCOMPLETE, YOU CAN'T CALL THAT "TRUE KARATE"

THE COMPLETE KARATE, "TRUE KARATE" ON THE ULTIMATE LEVEL.

BUT TONIGHT I WILL SHOW YOU ...

加 永

MR. HIKIGI ....

HA, HA, HA...

TRACK AND FIELD MAGAZINE

特集 集力 静岡トレーニング

LOKAO 箱根駅伝

870

TAKE A LOOK AT THIS PLEASE.

LOOK WHAT I FOUND.

THIS MAGAZINE IS 5 YEARS OLD BUT...

WHAT?

HIKOICHI KURAMA?

IT'S TATEWAKI'S OPPONENT IN HIS FIRST MATCH...

THE WILD

FANG PROJECT

SINCE 2003.

餓狼伝

GA ROU DEN

餓狼伝
VOL 122

餓狼伝

GA ROU DEN

IS THIS HIKOICHI KURAMA TEN YEARS AGO?

超鞍馬彦一くん

HE IS A MONSTER!!

から伝説になろうとするものについて冷るのは容易ではない。鞍馬彦一くん彼は未だ『くん』なのだり 13 歳。忽然と現れたニューヒーローであ登場の様は決して『彗星のごとく』れば『世紀末を具現化した』もの使い易く効果的ゆえに隆盛と化し

たこれらの形容詞が色あせるほど彼は神秘かり的な存在感をもって、陸上関係者を驚嘆とさせている。まず驚くべきはその水ナンヤルである。もしも彼がアイルトン セナのようような幼少にして高価なオモチャ フリーで使用できるカートと整備されたコースを手に入することができたなら、まず間違いなく彼

の人種だけに見る分に値能したに違 終したのはオモチ 地面を肌で噛み締 真摯的な請求を実 とのたわむれだっ だ。

ONE OF と同 A KIND ユーロッ

NEVER SEEN BEFORE 後の

GENIUS ユー

超 SUPERMAN 人

VIRTUOSO ようなし

I DID SOME WORK FOR THAT MAGAZINE SO I ASKED THE STAFF ABOUT THE BACKGROUND OF SOME CHALLENGERS..

AND I FOUND THAT ARTICLE BY MISTAKE..

WHERE DID YOU GET THIS?

I'M HARAMOTO, YOU SAID YOU WANTED TO KNOW ABOUT KURAMA?...

この記事を書いた原本さんにー

SO DIGGING AROUND I FOUND THE GUY WHO WROTE IT.

MR. HARAMOTO SEEMED HAPPY TO REMEMBER HIM...

うれしがって

WELL, HE WAS AN IMPRESSIVE ATHLETE...

HMMM... HOW CAN I START...

AND HE STARTED TALKING ABOUT HIM FROM THE BEGINNING...

前のことを話し始めたように

BUT NOT ONLY THAT!!

ミョ〜ン

I SEE, THAT'S GREAT!!

SCUSE ME

THERE WAS A BOY WHO RAN 100M ON 10. AND SOME SECONDS IN THE THIRD GRADE AT JUNIOR HIGH.

その子の取材に行ったらしいんで！ 3年生の男の子なんだけど 100mを走る子がいて

THEN MR. HARAMOTO WENT TO HAVE AN INTERVIEW WITH HIM FOR A SPECIAL ON YOUNG TALENTS...

I'D LIKE TO RUN WITH YOU.... ON A RACE.

THEN KURAMA SUDDENLY CAME UP. HE WAS ON FIRST GRADE.

WELL, I DIDN'T EXPECT TO SEE THAT...

うちゃあ だけど

BUT I THOUGHT IT MIGHT BE INTERESTING

ソトと比較 のも…

AND OFCOURSE... KURAMA WON THE RACE...

こりかなって

THAT WAS WEIRD...

HE JUST CAME OUT OF NOWHERE AND THE TRACK AND FIELD CLUB HAS NEVER SEEN HIM BEFORE?

ええ・・・

さすがにならなか

IT WAS REALLY CLOSE RACE, OF COURSE...

確か

BUT THE WEIRD THING WAS...

KURAMA WAS WEARING NORMAL SHOES!

ことにやすけどかっ

シューズはいてるねエ

BEATING THE GUY OF THE 10 SOME SECONDS WITH REGULAR SHOES?

AMAZING ...

I'M NOT ON THE BEST PART YET!!

NO, THAT'S NOT ALL OF IT...

A DECA-THLON? ...

IMPRESSED WITH THE BOY, MR. KANAMOTO INVITED HIM TO DO A DECATHLON.

十種競技やらせたらしいんですよ

後コーフンした金本さんにってことで!!

AS YOU KNOW,ONLY COLLEGE STUDENTS OR OLDER CAN PARTICIPATE ON A DECATHLON, BUT...

投げる

THROWING...

JUMPING.
跳ぶ

RUNNING.
走る

THE KID HAD TALENT, SO I LET THE 13 YEAR OLD PUSH HIS OWN LIMITS TO SEE HOW FAR COULD HE GO...

I JUST WANTED TO SEE HIM DOING IT...

AND THEN?
...

やり方がですわ

HIS FORM WAS TERRIBLE.

チャクチャク

SHOT PUT

LONG JUMP

OFCOURSE, HE WAS JUST 13 AT THE TIME...

ロウトのごとく

服装はさっきも言った通り

学生ズボンにバッ

ALWAYS WEARING SCHOOL UNIFORM AND REGULAR SHOES.

400m

LONG JUMP

NO FORM, NO THEORY...

KURAMA IN HIS LOUSY WAY...

鞍馬の奴

DISC THROW

問題は記録のほうですわ

BUT REGARDING THE RECORDS...

110m HURDLES

FROM THOSE 10 RECORDS, 9 OUT OF 10 WERE BROKEN...

1500m走

メチャクチャの,の

MANAGED TO BREAK ALMOST ALL THE RECORDS.

で

JAVELIN THROW

HE BROKE 9 OUT OF 10 KNOWN RECORDS...

当時の中学生の記録

ALL THOSE 9 RECORDS WEREN'T JUNIOR HIGH, BUT THEY WERE BETTER THAN HIGH SCHOOL STANDARDS

それらの記録はよっては高校生の記録よりもいい記録

NO OTHER KID HAS DONE THAT BEFORE...

HE DID A PERFECT RUN ON THOSE 9 RECORDS...

THE HIGH POLE JUMP ...

YEAH, IF SOMEONE BREAKS 9 RECORDS ..

IS RIDICULOUS NOT TO BREAK THE LAST ONE, AND WHAT DID HE TELL YOU IT WAS?

.....

バ

ON MID AIR...

BECAUSE HE BROKE THE POLE.

ちまったんですよ

SOMETIMES A POLE CANNOT TAKE THE ATHLETE'S POWER OR WEIGHT AND GET BROKEN.

WHAT?

IN MY WHOLE LIFE I NEVER SEEN A 13 YEAR OLD BOY DOING STUFF LIKE THAT...

WELL, I WAS AMAZED..

EVEN THOUGH HE DOESN'T LOOK JAPANESE, HE WOULD PUT JAPAN ON THE TOP!!

I WAS SURE HE COULD BE AN OLYMPIC GOLD MEDALIST, HE WILL TAKE WAY MORE THAN A FEW MEDALS...

MR. HARAMOTO SUDDENLY CHANGED HIS TONE OF VOICE...

WHY DIDN'T HE DO IT?

THEN...

"THE" GREAT TATSUMI?

...

WAIT! YOU MEAN...

IT WAS TATSUMI

...

AND BECAUSE OF SO MUCH COVERAGE ON THE "SMALL WONDER" TATSUMI GOT TO KNOW ABOUT HIM...

MANY REPORTERS WENT TO HAVE INTERVIEWS WITH KURAMA.

WAS LOOKING FOR KURAMA?
...

SO THE GREAT TATSUMI...

KURAMA DIDN'T CARE ABOUT WRESTLING AT FIRST...

TATSUMI ALSO STARTED AS A SMALL ATHLETE AND AT THE TIME HE WAS PROMOTING SUCCESSFULLY HIS WRESTLING FEDERATION...

BUT MONEY CHANGED HIS MIND ...

HUH?

HE GAVE A JUNIOR HIGH SCHOOL STUDENT AN INSANE AMOUNT OF MONEY!!

生まれそうなニッ

HE GAVE HIM HIS OWN FAT WALLET FULL OF BIG BILLS.

だ財布ごと

AND THEN, THE WORDS I'LL NEVER FORGET...

俺

DO YOU WANT TO BE LIKE ME?

のようになりたいか!?

WHO COULD SAY "NO" TO THAT?

IT'S THE FREAKIN' GREAT TATSUMI!!

WITH THAT KIND OF OFFER AND AMOUNT OF MONEY....EVEN I WOULDN'T REFUSE IT.

THE 8TH MATCH IS ABOUT TO START!!

GAROUDEN VOLUME 14/ END TO BE CONTINUED IN GAROUDEN VOL 15

「餓狼伝」⑭は、ヤングマガジンアッパーズ2003年第2号から第12号に掲載された作品を収録したものです。

編集部では、この作品に対する読者のみなさまのご意見・ご感想をお待ちしております。左記あてにどしどしお知らせください。

東京都文京区音羽2－12－21
〈郵便番号112－8001〉
講談社「ヤングマガジンアッパーズ」編集部
アッパーズKC係

N.D.C.726　206p　19cm

アッパーズKC－218

餓狼伝⑭

2003年11月7日　第1刷発行

定価はカバーに表示してあります。

著者　夢枕獏
発行者　板垣恵介
発行所　五十嵐隆夫
株式会社講談社
東京都文京区音羽2－12－21
郵便番号　112－8001
電話　編集部(03)5395－3467
販売部(03)5395－3608

印刷所　豊国印刷株式会社
共同印刷株式会社
製本所　本村製本株式会社

©夢枕獏／板垣恵介　2003年
本書の無断複写(コピー)は著作権法上での例外を除き、禁じられています。

落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社雑誌業務部にお送りください。送料小社負担にてお取り替えします(電話03－5395－3603)。なお、この本についてのお問い合わせは、ヤングマガジンアッパーズ編集部あてにお願いいたします。

ISBN4-06-346218-8　Printed in Japan

雑誌 41452-18
ISBN4-06-346218-8
C9979 ¥514E (0)
定価：本体514円(税別)
講談社

アッパーズKC

餓狼伝

14

原作／夢枕獏 BAKU YUMEMAKURA
漫画／板垣恵介 KEISUKE ITAGAKI

GA
BAKU YUMEMAKURA
ROU
KEISUKE ITAGAKI
DEN
14

アッパーズKC
218
餓狼伝 GA ROU DEN
14
原作／夢枕獏
漫画／板垣恵介
講談社

THE WILD FANG PROJECT

SPECIAL EVENT GIFT SET III 2008
MADE POSSIBLE BY ALL THE WFP STAFF!!
I WANT TO GIVE MY SPECIAL THANKS TO...

WITHOUT YOU GUYS, WE WOULD HAVE ONLY TWO BOOKS
READY FOR RELEASE!!!
THANKS FOR YOUR HARD WORK IN THE PAST MONTH